

Swoboda Wigginsbach KG

Postfach 1260
87485 Wigginsbach/Allgäu



swoboda
technologies

(5) account number at recipient 91022671		(2) notices of receipt and processing 180402724 5014252018		delivery note (3) no. 80629846 (4) dispatch date 11.11.2025	
(1) recipient address Company Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO (BARI)		(6) freight free ☐ not f. ☐ unit EURO			
customer number at vendor 300237		tax number (customer)		our tax number	
(10) your symbol 411	(11) order No. 550004752801	date 01.07.2024	(12) our department	(13) direct dial (08370/ 910-0)	(14) our order number 30006901
(15) term of delivery FCA Wigginsbach	(19) disp. type	free (20) not f. ☒	(21) packing type	(22) disp.character	(23) gross total weight kg 1.151 (24) net 167
(25) SCHWEITZER GMBH & CO., 71634 Ludwigsburg					(26) receiving-/unloading pt
(27) Pos.	(28) order No./suppl. ref. No.	(29) order description (21) packing type (details)		(30) quantity UM	(31) (40) notes of recipient quantity (is) + /- notes
010	M0161198 116290000 Index: 00 Charge(n): L52350, L52346, L52345, L52354, L52353, L52357, L52359, L52358, L52363, L52365	SENSORCLUSTER 2 UNTEN (A2489050100)		1.200 1	KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 1160 Quantità effettiva: 1011 Tipo Imballaggio: 14 Quantità Imballi: 14 Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO Data Controllo: 18/11/25 Firma:
011	TBA-507161	Tray Sensorcluster 2 8FeDCT 54 0x360x60		200 1	
012	TBA-507096	Plastic pallet CS1 1200x800 ES D		10 1	
013	TBA-506929	Lid for Rako-Container ESD 600 x400x30		200 1	
014	TBA-506908	VDA RL-KLT 6047 ESD 600x400x14 7,5		200 1	
015	TBA-507097	Pallet top cover A1208 ESD 120 0x800x95		10 1	
date	notices of receipt	quantity check	quality check/test report	recipient's signature KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini 4, 70026 Modugno (BA)	
name no.					

1 = pieces, 2 = KG, 3 = G, 4 = M, 5 = M2, 6 = M3, 7 = L, 8 = ML, 9 = T label corresponding to DIN 4994

Swoboda Wigginsbach KG
87487 Wigginsbach
Max-Swoboda-Straße 1
Sitz: Wigginsbach
AG Kempten, HRA8891
USt-IdNr.: DE 260 712 265

Vertretungsberechtigter Gesellschafter:
Swoboda Vertretungs GmbH
AG Kempten, HRB 12941
Geschäftsführer: Dr. Jörg Schemikau
Christian Göser, Dr. Klaus Skrobanek
Wilko Steffens und Christian Keßler

Telefon + 49(0)8370 910-0
Telefax + 49 (0)8370 910-109
E-Mail: info@swoboda.com
www.swoboda.com

Commerzbank AG Kempten
IBAN: DE43733800040220895700
BIC: COMDE33HAN
IBAN: DE16600501010004540205
BIC: BFSW33HAN
IBAN: DE66733200730007321600

riserva di
quantità"

18 NOV 2025

Page 1 of 2

delivery note: 80629846						
Magna PT S.p.A., 70026 Modugno (Bari)						
(27) Pos.	(28) order No./suppl. ref. No.	(29) order description (21) packing type (details)	(30) quantity	(31) UM	(40) notes of recipient	
					quantity (is)	+ /- notes
	We kindly would like to assertive suggest you to the legal specification for the loading assurance. All transports, which not assure the sufficient loading assurance, would not be loaded through us. All kind of costs (delay- or refund-costs) would be charged to you. i. V. Walgenbach/LOG 30.01.2025					

1 = pieces, 2 = KG, 3 = G, 4 = M, 5 = M2, 6 = M3, 7 = L, 8 = ML, 9 = T label corresponding to DIN 4994

Page 2 of 2

Swoboda Wiggensbach KG
87487 Wiggensbach
Max-Swoboda-Straße 1
Sitz: Wiggensbach
AG Kempten, HRA8891
USt-IdNr.: DE 260 712 265

Vertretungsberechtigter Gesellschafter:
Swoboda Vertretungs GmbH
AG Kempten, HRB 12941
Geschäftsführer: Dr. Jörg Schemikau
Christian Göser, Dr. Klaus Skrobánek
Wilko Steffens und Christian Keßler

Telefon + 49 (0) 8370 910-0
Telefax + 49 (0) 8370 910-109
E-Mail: info@swoboda.com
www.swoboda.com

Commerzbank AG Kempten
IBAN: DE43733800040220895700
BW Bank Stuttgart
IBAN: DE18600501010004540205
HypoVereinsbank Kempten
IBAN: DE66733200730007321600



seit über

59

Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 25-011374 vom 10.11.2025

Ludwigsburg, 14.11.2025

Seite 1 von 1

25-011374

1 Absender / Expéditeur SWOBODA WIGGENSBACH KG Ladezone 4 Max-Swobodastr.1 87487 Wiggensbach		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 18.11.2025		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.: Schweitzer Logistic Trucking S.R.L. Strada Vasile Alecsandri, Nr. 1, AP 410600 ORADEA RUMÄNIEN	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Wiggensbach Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 11.11.2025		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 2	10 Zeichenvr. Marques et numéros 80629846 80629845	11 Anzahl der LM Nombre des colis 10 8	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI COLLI
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 1.984
		15 Umfang cbm 52,00	
Summe: Total:		18,00 COLLI	1.984,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt. <i>Handwritten: R. Schmitz, SdC - 70026 Modugno (BA)</i>	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen BH-40-SCL Anhänger LB SC 625 Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang	
20 SWOBODA WIGGENSBACH KG D-87487 Wiggensbach Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 Schweitzer Logistic Trucking S.R.L. RO-410600 Oradea Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
		27 <i>Handwritten: 18 NOV 2025</i> Reception des marchandises le MAGNA PT S.p.A. 70026 MODUGNO (BA) <i>Handwritten: "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"</i> Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire	